

**EUGENIO DITTBORN**

## Eugenio Dittborn

*Eugenio Dittborn Santa Cruz nació en 1943 en Santiago, Chile.*

---

### Biografía

Eugenio Dittborn Santa Cruz nació en 1943 en Santiago, Chile.

Entre 1961 y 1965 estudia dibujo, pintura y grabado en la Universidad de Chile. Viaja a Europa en 1966 para proseguir con su formación, estableciéndose en Madrid, donde ingresa a la Escuela de Fotomecánica para hacer estudios en litografía. Luego continúa en Berlín en la Hochschule für Bildende Kunst, y termina en París realizando cursos de pintura en la Ecole de Beaux Arts. Regresa a Chile en 1972.

Entre 1976-1980, junto al teórico Ronald Kay (1941-) y la artista visual [Catalina Parra](#), conforma un grupo de trabajo que organiza diversas exposiciones en torno a la Galería Época y publica textos de arte de corte experimental bajo el sello editorial V.I.S.U.A.L. Su quehacer fue consignado por la crítica Nelly Richard (1948-) como parte de la [Escena de avanzada](#), denominación que refiere a una serie de prácticas artísticas y escriturales que representaron la renovación del campo del arte chileno durante el periodo de la dictadura militar.

La obra de Dittborn explora las posibilidades de la impresión, la gráfica y el videoarte, yuxtaponiendo imágenes provenientes de distintas fuentes, como por ejemplo revistas de circulación masiva, fichas policiales, dibujos animados, manuales de artes plásticas, etc., las cuales son intervenidas por una serie de mediaciones tanto manuales como técnicas. Asimismo, ha realizado varios [libros de artista](#) y catálogos donde investiga la frontera entre visualidad y escritura.

En 1984 crea oficialmente las "pinturas aeropostales", su modo de producción más distintivo que le ha permitido alcanzar un amplio reconocimiento nacional e internacional. Consisten en superficies como papel y lona que son intervenidas con pintura, fotografía, costuras, entre otras cosas, y luego son plegadas y guardadas en sobres para ser enviadas por la red internacional de correos a diferentes lugares del mundo. Al momento de ser expuestas en su nuevo destino, sus pliegues son exhibidos como huellas del viaje realizado.

Además de su trabajo artístico, se ha desempeñado como profesor, influenciando a nuevas generaciones de artistas. Destaca, por ejemplo, su labor a cargo del Taller de Operaciones Visuales en el Magíster de Artes Visuales de la Universidad de Chile.

En el año 2005 fue galardonado con el Premio Nacional de Arte.

El artista trabaja y reside en Santiago, Chile.

## Premios, distinciones y concursos

2005 Fondart, Ministerio de Educación, Santiago, Chile.

2005 Premio Nacional de Artes Plásticas, Ministerio de Educación de Chile, Santiago, Chile.

2003 Premio Konex de Artes Visuales, Mercosur, Buenos Aires, Argentina.

1987 Segundo Premio Intergrafik 87, Berlín, Alemania.

1985 John Simon Guggenheim Memorial Foundation, Nueva York, Estados Unidos.

1978 Primer Premio Grabado, 3<sup>a</sup> Biental de Artes Gráficas de la Universidad Católica de Chile, Santiago, Chile.

1975 Tercer Premio, Concurso *El Sol* 1976, Museo Nacional de Bellas Artes, Santiago, Chile.

1975 Segundo Premio de Gráfica y Dibujo, *Primer Concurso Colocadora Nacional de Valores*, Museo Nacional de Bellas Artes, Santiago, Chile.

## Exposiciones

### INDIVIDUALES

2015 *Las dos*, Galería Macchina, Santiago, Chile.

2014 *Preposiciones*, Galería D21, Santiago, Chile.

2014 *Proyectos de arte*, Galería D21, Santiago, Chile.

2013 *Your Letters. Pinturas aeropostales 1986-2012*, Museum Het Domein, Sittard, Holanda.

2012 *Airmail Paintings 1986-2012*, Alexander and Bonin, Nueva York, Estados Unidos.

2011 *Pinturas aeropostales, Exposição do artista homenageado Eugenio Dittborn, 8va Biental do Mercosur*, Porto Alegre, Brasil.

2010 *Eugenio Dittborn*, Museo de Artes Visuales, Santiago, Chile.

2008 *Enteras partes de Now and Then*, Alexander and Bonin, Nueva York, Estados Unidos.

2008 *Eugenio Dittborn*, Tate Modern Gallery, Londres, Inglaterra.

2006 *Vanitas*, Centro Cultural Matucana 100, Santiago, Chile.

2005 *Pinturas aeropostales recientes*, Sala Gasco Arte Contemporáneo, Santiago, Chile.

2004 *Tinctura*, Alexander and Bonin, Nueva York, Estados Unidos.

2001 *The Foreseen and Unforeseen Position of their Bodies*, Alexander and Bonin, Nueva York, Estados Unidos.

2001 *La Cuisine et la Guerre*, Blaffer Gallery, The Art Museum of The University of Houston, Houston, Estados Unidos.

1999 *14 Peintures Aèropostales*, Château de Jau, Cases de Pene, Francia.

1999 *Partida al sur de Francia, una pintura aerpostal*, Galería La Sala, Santiago, Chile.

1999 *Eugenio Dittborn*, Galería Tomás Cohn, Sao Paulo, Brasil.

1998 *Taciturna*, Alexander and Bonin, Nueva York, Estados Unidos.

1998 *Pinturas aeropostais*, Instituto de Arte Contemporânea, Lisboa, Portugal.

1998 *Eugenio Dittborn: pinturas aeropostales*, Museo Nacional de Bellas Artes, Santiago, Chile.

- 1997 *Remota*, The New Museum for Contemporary Art, Nueva York, Estados Unidos.
- 1996 *Bye Bye Love*, Estudio Jaime O'Ryan, Santiago, Chile.
- 1996 *Espacio 204*, Caracas, Venezuela.
- 1995-1994 *2 Airmail Paintings*, Transmission Gallery, Glasgow, Escocia.
- 1994 *In an Instant and with Devastating Fury*, Center for The Fine Arts, Miami, Estados Unidos.
- 1994 *Mapa*, Wellington City Art Gallery, Wellington, Nueva Zelanda.
- 1993 *La casa de Erasmo de Rotterdam*, Witte de With Center for Contemporary Art, Rotterdam, Holanda.
- 1993 *Mapa*, John Hansard Gallery, Southampon, Inglaterra e Institute of Contemporary Art, Londres, Inglaterra.
- 1990 *8 Pinturas aeropostales: retorno de cuenca, Londres, Sydney y Berlín*, Kinok Producciones, Santiago, Chile.
- 1989 *La Casa, The Letter, The House.*, Linden Gallery, Melbourne, Australia; Australian Centre for Photography, Sydney, Australia y Kinok Producciones, Santiago, Chile.
- 1989 *La sexta historia del rostro (el rojo camino negro)*, Kinok Producciones, Santiago, Chile.
- 1989 *20 Pinturas aeropostales*, Centro Cultural de la Municipalidad de Miraflores, Lima, Perú.
- 1987 *14 Pinturas aeropostales*, Institute of Modern Art, Brisbane, Australia y College Gallery, South Australian School of Art, Adelaida, Australia
- 1986 *Un día entero de su vida*, Galería Bucci, Santiago, Chile.
- 1985 *6 Pinturas aeropostales*, Galería Bucci, Santiago, Chile.
- 1985 *12 Pinturas aeropostales*, Galería Sur, Santiago, Chile.
- 1985 *17 Airmail Paintings*, Adelaide Festival, Adelaida, Australia.
- 1985 *Another Periphery*, George Paton Gallery, Melbourne, Australia.
- 1985 *15 Airmail Paintings*, Chamaleon Gallery, Hobart, Tasmania, Australia.
- 1984 *From Another Periphery*, Artspace, Sydney, Australia.
- 1984 *20 Pinturas aeropostales*. Museo de Arte Moderno de Cali, Cali, Colombia.
- 1981 *Cambio de aceite*, Tarapacá, Chile.
- 1981 *Leer y escribir*, Galería Sur, Santiago, Chile.
- 1981 *A caballo regalado no se le mira el diente: escrito sobre un caballo*, Santiago, Chile.
- 1980 *Impinturas*, offset y serigrafías, Galería Sur, Santiago, Chile.
- 1979 *E. Dittborn: impinturas, graficaciones, Off Set, serigrafías*, Galería la Trinchera, Caracas, Venezuela.
- 1978 *Delachilenapintura, historia, y el final de pista*, Galería San Diego, Bogotá, Colombia.
- 1977 *Final de pista*, Galería Época, Santiago, Chile.
- 1976 *Delachilenapintura, historia*, Galería Época, Santiago, Chile.
- 1974 *22 Acontecimientos para Goya, pintor*, Museo Nacional de Bellas Artes, Santiago, Chile.
- 1974 *Goya contra Brueghel*, Galería Carmen Waugh, Santiago, Chile.
- 1964-1965 *Pinturas y litografías*, Galería Marta Faz, Santiago, Chile.
- COLECTIVAS**
- 2017 *El bien común*, Museo Nacional de Bellas Artes, Santiago, Chile.
- 2017-2016 *Una imagen llamada palabra*, Centro Nacional de Arte Contemporáneo, Santiago, Chile.

- 2016-2015 *Colección MAC: una suma de actualidades*, Museo de Arte Contemporáneo, Santiago, Chile.
- 2015 *12 Bienal de Artes Mediales*, Museo Nacional de Bellas Artes, Santiago, Chile.
- 2015 *10º Bienal del Mercosur*, Porto Alegre, Brasil.
- 2015 *Diez x 10*, Museo de Arte Contemporáneo, Santiago, Chile.
- 2015-14 *Arte en Chile 3 miradas: los cuerpos de la historia*, Museo Nacional de Bellas Artes, Santiago, Chile.
- 2012 *Los caminos de la pintura. Años 40-80*, Museo Nacional de Bellas Artes, Santiago, Chile.
- 2012-2011 *Memoria y experimentalidad*, Museo de Arte Contemporáneo, Santiago, Chile.
- 2010 *El árbol de la memoria*, Corporación Cultural de Las Condes, Santiago, Chile.
- 2010 *Centenario Museo Nacional de Bellas Artes*, Museo Nacional de Bellas Artes, Santiago, Chile.
- 2009 *Recent Acquisitions*, Hirshhorn Museum and Sculpture Garden, Washington D.C., Estados Unidos.
- 2009 *Provisions for the Future*, Sharjah Biennial, Sharjah, Emiratos Árabes Unidos.
- 2009 *Subversive Practices, Art under Conditions of Political Repression, 60's -80's South America-Europe*, Württembergischer Kunstverein, Stuttgart, Alemania.
- 2008 *Baghdad/ Space Cog / Analyst*, Frith Street Gallery, Londres, Inglaterra.
- 2008 *Dead Center/ Marginal Notes: Dan Devine/ Eugenio Dittborn*, Western Exhibitions Gallery, Chicago, Estados Unidos.
- 2008 *Arte#vida: Actions by Artists of the Americas, 1960-2000*, El Museo del Barrio, Nueva York, Estados Unidos.
- 2008 *Universos femeninos, cuestión de género*, Museo de Artes Visuales, Santiago, Chile.
- 2008 *Copying Eden. Inside, Outside and After Chilean Art*, Tate Modern, Londres, Inglaterra.
- 2008 *The Tate Collection Exhibition*, Tate Modern, Londres, Inglaterra.
- 2007 *Selected Works by Gallery Artists*, Alexander and Bonin, Nueva York, Estados Unidos.
- 2007 *Luz ao sul, Bienal de Valencia*, Museo del Carmen, Valencia, España.
- 2007 *Ejercicios de colección: correspondencias*, Museo Nacional de Bellas Artes, Santiago, Chile.
- 2006 *Orígenes*, Centro de Extensión de la Universidad Católica, Santiago, Chile.
- 2006 *If it Didn't Exist You'd Have to Invent it: A Partial Showroom History*, The Showroom, Londres, Inglaterra.
- 2006 *Anos 80, uma topología*, Museu Serralves, Porto, Portugal.
- 2006 *Pie de página*, Museo de Artes Visuales, Santiago, Chile.
- 2006 *Exposiciones de reapertura del M.A.C.*, Museo de Arte Contemporáneo, Santiago, Chile.
- 2005 *Classified Materials: Accumulations, Archives, Artists*, Vancouver Art Gallery, Vancouver, Canadá.
- 2005 *La figura humana en el arte*, Sala Mall Plaza Norte, Museo Nacional de Bellas Artes, Santiago, Chile.
- 2005 *Contrabandistas de imágenes. Selección 26ª Bienal de São Paulo*, Museo de Arte Contemporáneo, Santiago, Chile.
- 2005 *Faces in the Crowd, Picturing Modern Life from Manet to Today*, Castello de Rivoli, Turin, Italia.
- 2004 *MOMA at El Museo: Latin American and Caribbean Art from the Collection of the Museum of Modern Art*, El Museo del Barrio, Nueva York, Estados Unidos.
- 2004 *26<sup>th</sup> Bienal de São Paulo*, Sao Paulo, Brasil.
- 2004 *Collage*, Bloomberg Space, Londres, Inglaterra.

- 2004 *Faces in the Crowd, Picturing Modern Life from Manet to Today*, Whitechapel Gallery, Londres, Inglaterra.
- 2003 *Defying Gravity: Contemporary Art and Flight*, North Carolina Museum of Art, Carolina del Norte, Estados Unidos.
- 2003 *Traces of Friday*, Institute of Contemporary Art, Filadelfia, Estados Unidos.
- 2003 *Contemporary Art and Latin America: Selections from the Dian and Bruce Halle Collection*, Tucson Museum of Art, Tucson, Estados Unidos.
- 2002 *Human Condition/Global Position: 4 Contemporary Chilean Artists*, The Sheldon Art Galleries, San Luis, Estados Unidos.
- 2002 *Rayuela/Hopscotch: Fifteen Contemporary Latin American Artists*, University Art Gallery, The University Scranton and Marywood University, Scranton, Estados Unidos.
- 2001 *Lugares de la memoria*, Espai d'Art Contemporani de Castelló, Castellón de la Plana, España.
- 2001 *Total Object Complete with Missing Parts*, Tramway, Glasgow, Escocia.
- 2001 *Going Places*, SMART Project Space, Amsterdam, Holanda.
- 2001 *Self Portraits*, Alexander and Bonin Gallery, Nueva York, Estados Unidos.
- 2000 *Arte y política, anomalías del espacio*, Museo de Arte Contemporáneo, Santiago, Chile.
- 2000 *War Zones, Bearing Witness*, Presentation House, Vancouver, Canadá.
- 2000 *Around 1984: A Look at Art in the Eighties*, P.S. 1, Nueva York, Estados Unidos.
- 2000 *Más allá del documento*, Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía, Madrid, España.
- 2000 *3rd Kwangju Biennale*, Kwangju, Corea.
- 2000 *Thinking Space: Selections from the Ann and Marshall Webb Collection*, Art Gallery of Hamilton, Canadá.
- 1999 *1999 Drawings*, Alexander and Bonin, Nueva York, Estados Unidos.
- 1999 *Espirit de Corps*, Galería Balmaceda 1215, Santiago, Chile.
- 1999 *War Zones, Bearing Witness*, Presentation House, Vancouver, Canadá.
- 1998 *Transatlántico*, Centro Atlántico de Arte Moderno, Canarias, España.
- 1998 *The Garden of Forking Paths*, Kunstforeningen, Copenhague, Dinamarca.
- 1998 *Eugenio Dittborn, Willie Doherty, Mona Hatoum, Doris Salcedo*, Alexander and Bonin, Nueva York, Estados Unidos.
- 1998 *Travel and Leisure*, Paula Cooper, Nueva York, Estados Unidos.
- 1997 *Así está la cosa*, Centro Cultural de Arte Contemporáneo, México D. F., México.
- 1997 *Trade Routes: History and Geography, The 2nd Johannesburg Biennale*, Johannesburgo, Sudáfrica.
- 1997 *Hitch-Hiker*, Generator Art Space, Johannesburgo, Sudáfrica.
- 1997 *Networking*, Spacex Gallery Exeter; Worcester City Museum; Dunstable Gallery; The Museum of Reading, Reino Unido.
- 1996 *Thinking Print: Books to Billboards 1980-1995*, Museum of Modern Art, Nueva York, Estados Unidos.
- 1996 *Face à l'Histoire 1933-1996*, Centre Georges Pompidou, París, Francia.
- 1994-95 *Cocido y crudo*, Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía, Madrid, España.
- 1994 *Call it Sleep*, Witte de With Center for Contemporary Art, Róterdam, Países Bajos.
- 1994 *About Place: Recent Art of the Americas*, The Art Institute of Chicago, Chicago, Estados Unidos.

- 1993 *La cita transcultural*, Museum of Contemporary Art, Sydney, Australia.
- 1993 *Witness*, Presentation House, Vancouver, Canadá.
- 1993 *Out of Place*, Vancouver Art Gallery, Vancouver, Canadá.
- 1993 *On Taking a Normal Situation and Retranslating it Into Overlapping and Multiple Readings of Conditions Past and Present*, Museum of Contemporary Art Antwerp, Amberes, Bélgica.
- 1993-92 *Latin American Artists of the 20<sup>th</sup> Century*, The Museum of Modern Art, Nueva York, Estados Unidos; Estación Plaza de Armas, Sevilla, España; Hotel des Arts, París; Museum Ludwig, Colonia, Alemania.
- 1992 *The Absent Body*, Institute of Contemporary Art, Boston, Estados Unidos.
- 1992 *The Bride of the Sun*, Koninklijk Museum, Amberes, Bélgica.
- 1992 *Documenta IX*, Kassel, Alemania.
- 1992 *Molteplici Culture*, Convento di San Egidio, Roma, Italia.
- 1991 *2 Airmail Painting*, The Showroom, Londres, Inglaterra.
- 1991 *The Interrupted Life*, The New Museum of Contemporary Art, Nueva York, Estados Unidos.
- 1990 *Latinartca 90*, Montreal, Canadá.
- 1990 *Nearness and Distance*, Walter Phillips Gallery, Banff, Canadá.
- 1990 *4<sup>a</sup> Bienal de La Habana*, La Habana, Cuba.
- 1990 *Transcontinental, 9 Latin American Artists*, Ikon Gallery, Birmingham, Inglaterra; The Corner House, Mánchester, Inglaterra; Ikon Gallery, Birmingham, Inglaterra.
- 1990 *En el Instituto de Cooperación Iberoamericana*, I.C.I., Buenos Aires, Argentina.
- 1989 *Cirugía plástica: Konzepte Zeitgenössischer Kunst Chile 1980-1989*, Neue Gesellschaft für Bildende Kunst, Berlin, Alemania.
- 1989 *3<sup>a</sup> Bienal de la Habana*, La Habana, Cuba.
- 1989 *2<sup>a</sup> Bienal de la Habana*, La Habana, Cuba.
- 1988 *A Marginal Body*, Wollongong City Gallery; New England Regional Art Gallery; Experimental Art Foundation, Adelaide; Orange Regional Art Gallery; Latrobe Valley Art Centre; Canberra Contemporary Art Space, Australia.
- 1987 *8<sup>a</sup> Triennale Intergrafik 87*, Berlín, Alemania.
- 1987 *Pinturas aeropostales*, Museo de Arte Moderno La Tertulia, Cali, Colombia.
- 1987 *A Marginal Body*, Centre for Australian Photography, Sydney, Australia.
- 1985 *Fuera de serie*, Galería Sur, Santiago, Chile.
- 1985 *La historia de la física*, Festival de Video de Montreal, Montreal, Canadá.
- 1984 *7<sup>a</sup> Triennale Intergrafik 84*, Berlín, Alemania.
- 1984 *5<sup>a</sup> Bienal de Sydney*, Sydney, Australia.
- 1984 *New York Latin American Triennale*, Museum of Contemporary Hispanic Art, Nueva York, Estados Unidos.
- 1984 *National Video Festival*, Los Ángeles, Estados Unidos.
- 1984 *New Narrative, Recent Acquisitions*, The Museum of Modern Art, Nueva York, Estados Unidos.
- 1984 *Video Río 2*, Río de Janeiro, Brasil.

- 1984 *La historia de la física*, Canal 5 de Televisión, Valparaíso, Chile.
- 1984-1983 Encuentro Bi-Nacional de Video, Instituto Chileno Francés de Cultura, Santiago, Chile.
- 1983 *CADA, Dittborn, Jaar, Downey: In/Out, Four Projects by Chilean Artists*, Washington Projects for the Arts, Washington D.C., Estados Unidos.
- 1983 *4 Pinturas inéditas realizadas entre 1974 y 1975*, Galería Sur, Santiago, Chile.
- 1983 *Libros de artista*, Metronom, Barcelona, España.
- 1983 *Artists Books*, Franklin Furnace Center, Nueva York, Estados Unidos.
- 1982 *12<sup>a</sup> Bienal de París*, París, Francia.
- 1981 *Impinturas y cuadros de honor*, Bienal de Medellín, Medellín, Colombia.
- 1980 *Segundo Salón Nacional de Gráfica*, Museo Nacional de Bellas Artes, Santiago, Chile.
- 1980 *5<sup>th</sup> Norwegian Graphic Arts Biennale*, Oslo, Noruega.
- 1979 *Grabados*, Claustro de San Francisco, Santiago, Chile.
- 1978 *Recreando a Goya*, Goethe Institut, Santiago, Chile.
- 1978 *Primer Salón Nacional de Gráfica*, Museo Nacional de Bellas Artes, Santiago, Chile.
- 1977 *Pintura contemporánea chilena*, Instituto Cultural de Las Condes, Santiago, Chile.
- 1976 *Obras donadas al MNBA en los años 1974-1975*, Museo Nacional de Bellas Artes, Santiago, Chile.
- 1975 Concurso *El Sol*, Santiago, Chile.
- 1975 *Primer Concurso Colocadora Nacional de Valores*, Santiago, Chile.
- 1969 Galerie Eva Rosiner, Berlín Occidental, Alemania.
- 1968 Galerie des Beaux Art, París, Francia.
- 1965 Concurso CRAV, Santiago, Chile.
- 1965 Concurso CAP, Santiago, Chile.
- 1963 *Primera Bienal Americana de Grabado*, Museo de Arte Contemporáneo, Santiago, Chile.

## Obras en colecciones públicas

### NACIONALES

Aeropuerto de Chacalluta, Arica, Chile

[Museo de Arte Contemporáneo](#) , Santiago, Chile

Museo de Artes Visuales, Santiago, Chile

[Museo Nacional de Bellas Artes](#) , Santiago, Chile

### EXTRANJERAS

Archer M. Huntington Art Gallery, The University of Texas at Austin, Houston, Estados Unidos

Art Gallery of Ontario, Toronto, Canadá

Château de Jau, Cases de Penne, Francia

[Hirshhorn Museum and Sculpture Garden](#) , Washington D.C., Estados Unidos

Institute of Contemporary Art, Lisboa, Portugal

Latino Museum, Los Ángeles, Estados Unidos

[Moderna Museet](#) , Estocolmo, Suecia

Museum of Contemporary Art, Brisbane, Australia  
 Museum of Contemporary Art, Amberes, Bélgica  
 Museum of Contemporary Art, Sydney, Australia  
[Tate Modern](#) , Londres, Inglaterra  
 The Los Angeles County Museum of Art, Los Ángeles, Estados Unidos  
[The Museum of Modern Art](#) , Nueva York, Estados Unidos  
 Vancouver Art Gallery, Vancouver, Canadá  
[Walker Art Center](#) , Mineápolis, Estados Unidos

## Bibliografía

BIBLIOTECA/MNBA. Colección de Artículos de Prensa del artista EUGENIO DITTBORN publicados en los diarios y revistas entre 1974-2011. Santiago de Chile: Archivo Documental Biblioteca MNBA.

BRETT, Guy, 1989. *La Casa, The Letter, The House (transperiphéria)*. Sydney, Australia; Australian Centre for Photography.

BRETT, Guy y CUBITT, Sean, 1991. *Camino: Las pinturas aeropostales = Way: The Airmail Paintings de Eugenio Dittborn*. Santiago de Chile: s.n.

CUBITT, Sean, 1993. Retrato hablado, The Airmail Paintings of Eugenio Dittborn. *Third Text*. Londres, n°13.

CUBITT, Sean y TRAMLINES, 1994. *Translating...Imperial Communications and the Air-Mail Art of Eugenio Dittborn*. Glasgow, Inglaterra: Tramway.

BONGERS, Wolfgang, 2013. Transmediality in and from Chile: Space, Image and Écriture in Works by Eugenio Dittborn". En TORO, Alfonso (ed). *Translatio. Transmédialité et transculturalité en littérature, peinture, photographie et au cinéma*. París: L'Harmattan, pp. 259-268.

DITTBORN, Eugenio, 1976. *Delachilenapintura, historia*. Santiago de Chile; Galería Época.

-. *Dittborn, dibujos: mayo 1976*. Santiago de Chile. V.I.S.U.A.L./Galería Época.

-. 1977. *Final de pista: 11 pinturas y 13 graficaciones*. Santiago de Chile: Galería Época.

-. 1979. *E. Dittborn. 1979*. CAYC. Buenos Aires, Argentina: Centro de Arte y Comunicación.

-. 1985. *Pinturas postales de Eugenio Dittborn: Dittborn, Millán, Muñoz, Oyarzún, Richard*. Santiago de Chile: Francisco Zegers.

-. 1986. *Un día entero de su vida. Envío de Eugenio Dittborn a la 5ª bienal de Sydney, 1984*. Santiago de Chile: s.n.

-. 1992. *Mapa: pinturas aeropostales de Eugenio Dittborn 1984-1992= Mapa: The airmail paintings of Eugenio Dittborn 1984-1992*. Southampton, Inglaterra: ICA, Offset Colour Print.

-. 1997. *Remota: pinturas aeropostales = Airmail paintings*. Santiago de Chile: Publica Editores.

-. 1998. *Mundana, 24 pinturas aeropostales en el Museo Nacional de Bellas Artes de Santiago de Chile*. Santiago de Chile: Publica Editores.

-. 1998. *Pinturas aeropostais*. Lisboa, Portugal: Instituto de Arte Contemporáneo.

-. 2005. *Fugitiva: pinturas-dibujos-textos-pinturas aeropostales recientes*. Santiago de Chile: Fundación Gasco.

-. 2006. *Vanitas*. Santiago de Chile: Salvat Impresores.

-. 2010. *Desierta*. Santiago de Chile: Museo de Artes Visuales.

-. 2014. *Nocturna: Eugenio Dittborn : dibujos = Drawings*. Santiago de Chile: D21 Editores.

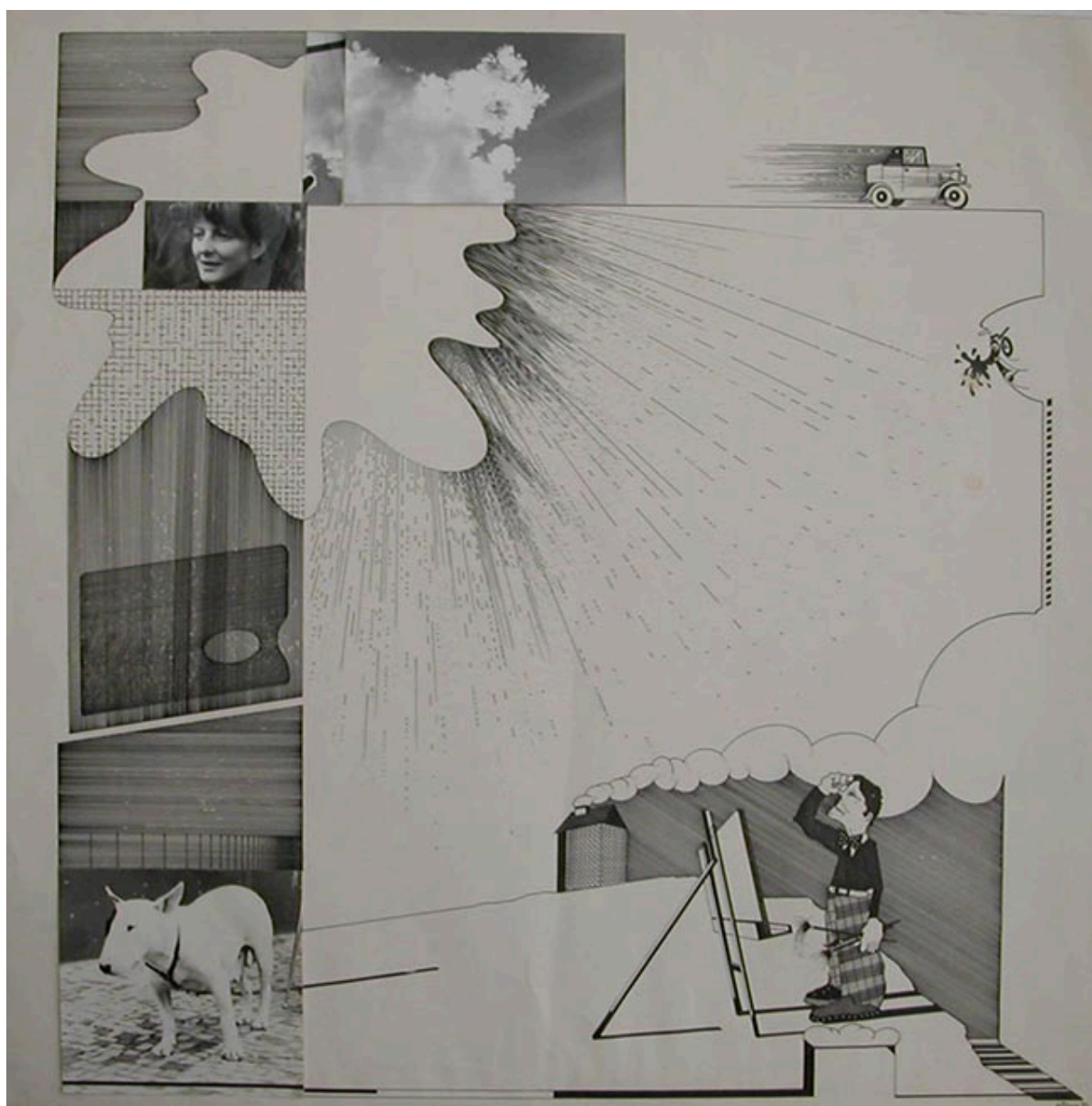


- DOUGLAS, Susan, 1997. Eugenio Dittborn: The New Museum. *Parachute*. Montreal, n° 87, pp. 57-58.
- DUNKER, Hedda, 2005. *Eugenio Dittborn - Die Rätsel des Sichtbaren, Künstler, Kritisches Lexikon der Gegenwartskunst*. Munich, Alemania: Eine Edition.
- GALAZ, Gaspar e IVELIC, Milan, 1981. *La pintura en Chile desde La Colonia hasta 1981*. Valparaíso, Chile: Ediciones Universitarias de Valparaíso, Universidad Católica de Valparaíso.
- . 1988. *Chile arteactual*. Valparaíso: Ediciones Universitarias de Valparaíso, Colección El Rescate.
- GALENDE, Federico, 2007. *Filtraciones I, conversaciones sobre arte en Chile*. Santiago de Chile: Editorial Arcis.
- GONZÁLEZ MALDINI, Daniella (comp.), 2010. *El revés de la trama: escritura sobre arte contemporáneo en Chile*. Santiago de Chile: Eds. Universidad Diego Portales.
- HONORATO, Paula, 2010. Procedimientos de la visualidad en Vanitas de Eugenio Dittborn. En HONORATO, Paula, LANGE, Francisca y RISCO, Ana María (eds). *Notas visuales: fronteras entre imagen y escritura*. Santiago de Chile: Metales pesados.
- . 2012. La historia en tela de juicio: arte y relato histórico en Dittborn y Altamirano. *Cátedra de Artes*. Santiago de Chile, n°12, pp. 114-126.
- INSTITUTO CHILENO-FRANCÉS DE CULTURA, 1986. *6° Festival Franco-Chileno de Video/Arte*. Santiago de Chile: Instituto Chileno-Francés de Cultura.
- KAY, Ronald, 1980. *Del espacio de acá. Señales para una mirada americana: a propósito de la pintura y la gráfica de Eugenio Dittborn*. Santiago de Chile: Editores Asociados.
- LIHN, Enrique, 2008. *Textos sobre arte*. Santiago de Chile: Universidad Diego Portales.
- LEÓN, Rebeca Y SCHULZ, Margarita, 1980. *Video de Eugenio Dittborn: sobre Historia de la física*. Santiago de Chile: Departamento de Teoría, Facultad de Artes, Universidad de Chile.
- MELLADO, Justo Pastor, 1988. *El fantasma de la sequía: a propósito de las pinturas aeropostales de Eugenio Dittborn*. Santiago de Chile: Francisco Zegers.
- . 1995. *La novela chilena del grabado*. Santiago de Chile: Economías de Guerra.
- MELLADO, Justo Pastor, RICHARD, Nelly y VALDÉS, Adriana, 1985. *Cuatro artistas chilenos en el CAYC de Buenos Aires: Díaz, Dittborn, Jaar, Leppe*. Santiago de Chile: Francisco Zegers.
- MILLET, Catherine, 1999. Eugenio Dittborn, Rémotitudes. *Artpress*. París, n° 249, pp. 26-29.
- MOSQUERA, Gerardo (Ed.), 2006. *Arte reciente en Chile = Recent Art in Chile: copiar el edén = Copying Eden*. Santiago de Chile: Puro Chile.
- MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES, 1998. *Exposición de pinturas aeropostales de Eugenio Dittborn* [Videograbación]. DVD. (Disponible en Sala de Lectura de la Biblioteca MNBA)
- . 1998 *Intervención de Eugenio Dittborn* [Videograbación]. DVD. (Disponible en Sala de Lectura de la Biblioteca MNBA).
- . 2000. *Chile cien años artes visuales: tercera etapa (1973 - 2000). Entre modernidad y utopía*. Santiago de Chile: MNBA.
- MUSEUM OF MODERN ART, NEW YORK, 1993. *Latin American Artists of the Twentieth Century*. Nueva York: Museum of Modern Art.
- RICHARD, Nelly, 2007. *Fracturas de la memoria arte y pensamiento crítico*. Santiago de Chile: Siglo Veintiuno Editores.
- . 2014. *Márgenes e instituciones*. Santiago de Chile: Ediciones Metales Pesados.
- RICHARD, Nelly, VALDÉS, Adriana y DITTBORN, Eugenio, 1985. *Another Periphery*. Melbourne, Australia: George Paton Gallery.
- UNIVERSIDAD CATÓLICA DE VALPARAÍSO TELEVISIÓN, 1983. *Demoliendo el muro* [Videograbación].DVD V.9. (Disponible en Sala de Lectura de la Biblioteca MNBA).

- VALDÉS, Adriana, 1979. Eugenio Dittborn: Final de pista. *Revista Mensaje* (mayo). Santiago de Chile.  
-. 2006. *Memorias visuales*. Santiago de Chile: Ediciones Metales Pesados.
- ZAMUDIO-TAYLOR, Victor, 1997. Eugenio Dittborn. *Art Nexus*. Bogotá, n°25, pp. 48-51.



PAISAJE I



CORRERÍAS DE LAUCH WALLACE AUTORRETRATO Y SOL EN DICIEMBRE

## DOCE MEJORES CHILENOS PINTORES DE TODAS TODAS LAS ERAS



sebastian yumbel



victorino peñascazo



manuelito vitalmin



werner zakharina



caquelito cordero



resplandores baquedano



quimera espejo



alejo lamechomba



abel urdepenas



rené jopolila



custodio boñiga



arsenio acurrucapco

832 kgs.

DE LOS 832 KGS. FABULA (DE LA SERIE DELACHILENAPINTURA, HISTORIA)



PIETÁ ( PRE- SYDNEY )



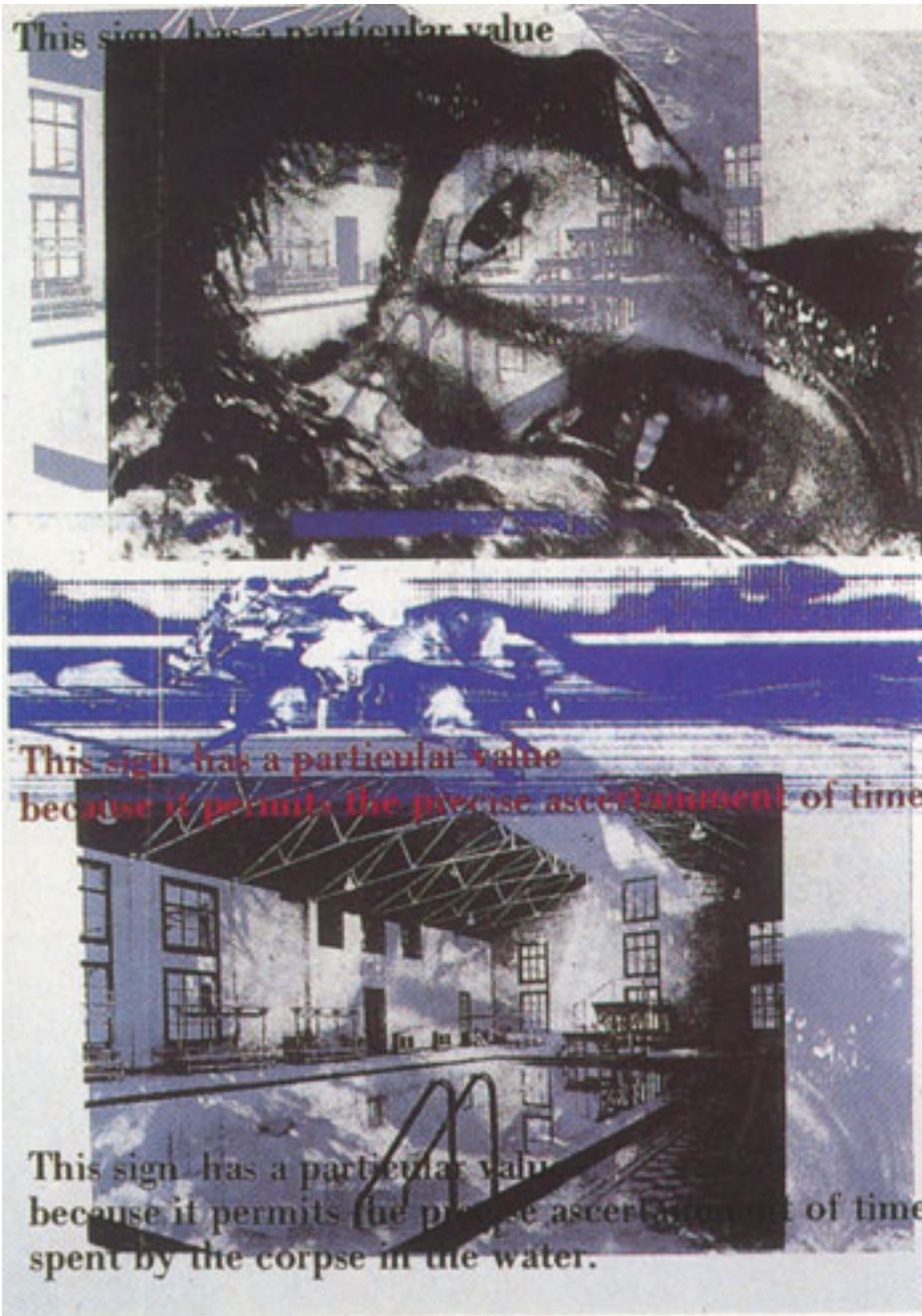
JUANA BARRIENTOS NOVOA, PINTURA AEROPOSTAL N° 3

# UNA PINTURA AEROPOSTAL DE DITTBORN

## AN AIRMAIL PAINTING BY DITTBORN

DESTINATARIO / DESTINATION			
<i>Chris Deyson, Witte de With,</i>			
<i>Witte de Withstraat 50,</i>			
<i>3012 BD Rotterdam, Holanda.</i>			
ITINERARIO / ITINERARY			
1	<i>Eugenio Dittborn,</i>		
	<i>Santiago, Chile, April 1984</i>	6	
2	<i>Museo de Arte Moderno La Tertulia,</i>	7	
	<i>Cali, Colombia, May-June 1984.</i>	8	
3	<i>Eugenio Dittborn,</i>	9	
	<i>Santiago, Chile, Nov. 1983.</i>	10	
4			
5			
TITULO / TITLE			
<i>Juana Barrientos <del>Novoa</del> Novoa (La Marcha)</i>			
TECNICA / TECHNIQUE			
<i>Photolithography, Spill and Stitching on Wrapping Paper.</i>			
OBRA / WORK	AÑO / YEAR	DIMENSIONES / SIZE OF WORK	
Nº 3	1984	176 - 144 cm.	
TEXTO / TEXT			
<p><i>It is evident that these definitions based on similarities and allusions provide stability for many groups and that defending or recognizing a people's heritage continues to be a key task in countries so disorganized as those of Latin America. However at the same time we must recognize that the loss of a root-system of cultural practices, and of local or rational expertise, is more far-reaching in</i></p>		<p><i>the case of obtruded spaces than the consequences of so-called cultural imperialism. It proceeds from the radical reorganization of the means of production and circulation of symbolic goods, generated by technological change and the fluxivity of communications and migrations.</i></p> <p><i>Tutor Opus Anglos, Curso Without Territory.</i></p>	

JUANA BARRIENTOS NOVOA, PINTURA AEROPOSTAL N° 3



NADA NADA



UISA ONCE BRIFFO (a) "La Petrona"  
 (born in Chile) Chilean, married  
 to a Chilean. Delinquent since 1922. Operates in the Zona Sur.

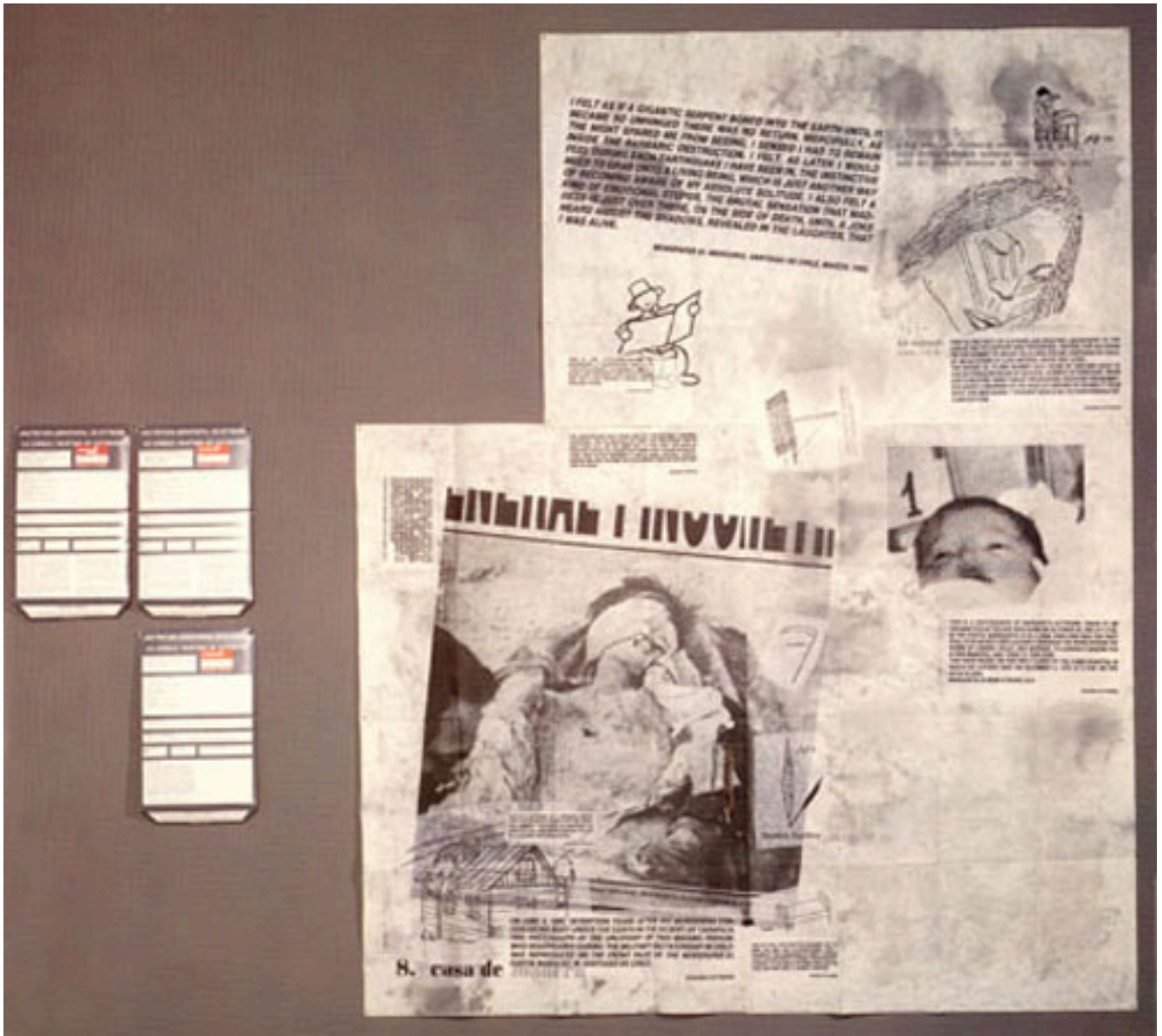
RAQUEL MENDOZA PUGA (a) "La Ra-  
 quele" (born in Chile) Chilean, married  
 to a Chilean. Delinquent since 1922. Operates in the Zona Sur.

MERCEDES ROMAN PINO (a) Mercedes  
 Rojas Roman, a Elena Williamson Nelson, a  
 María Roman González, a Mercedes González  
 López (a) "La Mercedes Chica" Chilean, mar-  
 ried in 1910. Born in 1855. Tendera de ofi-  
 cio. Delinquent since 1922. Operates in Santi-  
 ago and Zona Sur.

LAURA PINTO GUAJARDO (a) "La  
 Chetona" Born in 1903. Born in Chile. Operates in  
 the Zona Sur. Delinquent since 1931. Tendera  
 since 1931. Operates in the Zona Sur. Operates in Santi-  
 ago and Zona Sur.

Todas ibamos a ser reinas  
 de cuatro reinos sobre el mar  
 Rosalia con Epigenia  
 y Lucila con Soledad.

TODAS IBAMOS A SER REINAS




LA VII HISTORIA DEL ROSTRO, PINTURA AEROPOSTAL N°78



QUEÑAS, PINTURA AEROPOSTAL N° 150

**PINTURAS AEROPOSTALES DE DITTBORN**  
**AIRMAIL PAINTINGS BY DITTBORN**

<b>DESTINATARIO DESTINATION</b>	<b>FRANQUEO POSTAGE</b>	
Erasmus Dittborn, Calle 948, La Reina, Santiago de Chile, Chile		
<b>TITULO TITLE</b>	Queñas	
<b>TECNICA TECHNIQUE</b>	Técnica, Fotocopia, Aligol, Gouache y témpera sobre un Resin de Ditt.	
<b>OBRA WORK</b>	<b>AÑO DE PRODUCCION YEAR OF PRODUCTION</b>	<b>DIMENSIONES SIZE OF WORK</b>
150	2004	210 x 140 cm
<b>ITINERARIO ITINERARY</b>	<b>TEXTO TEXT</b>	
1. Erasmus Dittborn, Santiago de Chile, Chile Enero 2004 2. Paris 2004 Madrid, España, febrero 2004 3. Bloomberg Space, London, Inglaterra, Marzo-Mayo 2004	<p>¿Son las pinturas, o más确切, cuadros, por el destino al destinatario para ser enviados en el mundo entero por correo? ¿O son las "Aeropostales" por el destino por el destino al destinatario para ser enviados siempre por correo?</p> <p>Erasmus Dittborn, Calle 948, La Reina, 2004</p>	
<b>REMITENTE SENDER</b>		
Caja Lery, Bloomberg Space, 3945, P. 10, Santiago de Chile, Chile		

QUEÑAS, PINTURA AEROPOSTAL N° 150

**TEXTO TEXT**

¿ Son las pinturas, acaso, cartas  
enviadas por el remitente al  
destinatario para envenenarlo en el  
presente siempre por venir?

¿ O son las Aeropostales paños  
enviados por el destinatario al  
remitente para sujetar su cabeza  
siempre por caer?

Eugenio Dittborn,  
Correcaminos VI, Mundana, 1998



TOO & TO, PINTURA AEROPOSTAL N°152



SIN TITULO



LA HISTORIA DE LA AVIACIÓN